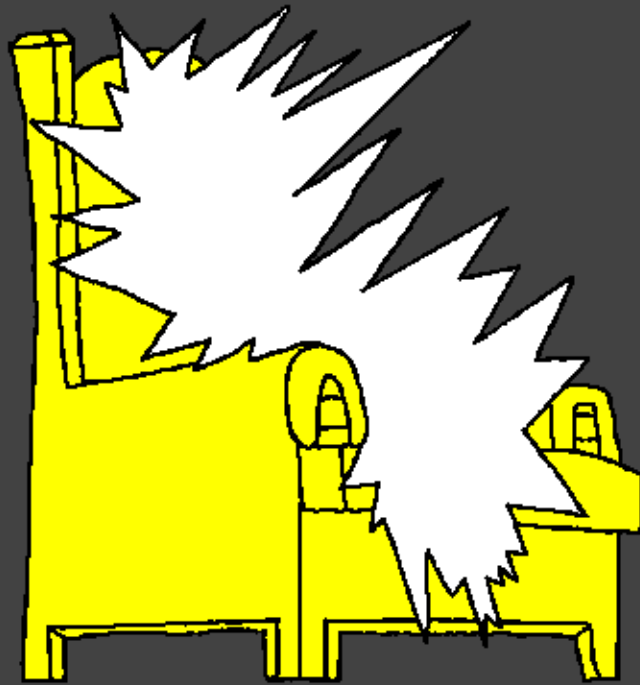


Ushlab'al' tziq qe ak'alab'  
kuqutú



Ri Kaj, Rí  
Utz'alaj  
Ro'ch Rí  
AJAW'SHEL'



Tz'ibatal' romal': Edward Hughes

Il'ital' romal': Lazarus  
Alastair Paterson

K'amtal' romal': Sarah S.

K'eshom romal': [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)

Anownaq ré: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2023 Bible for Children, Inc.

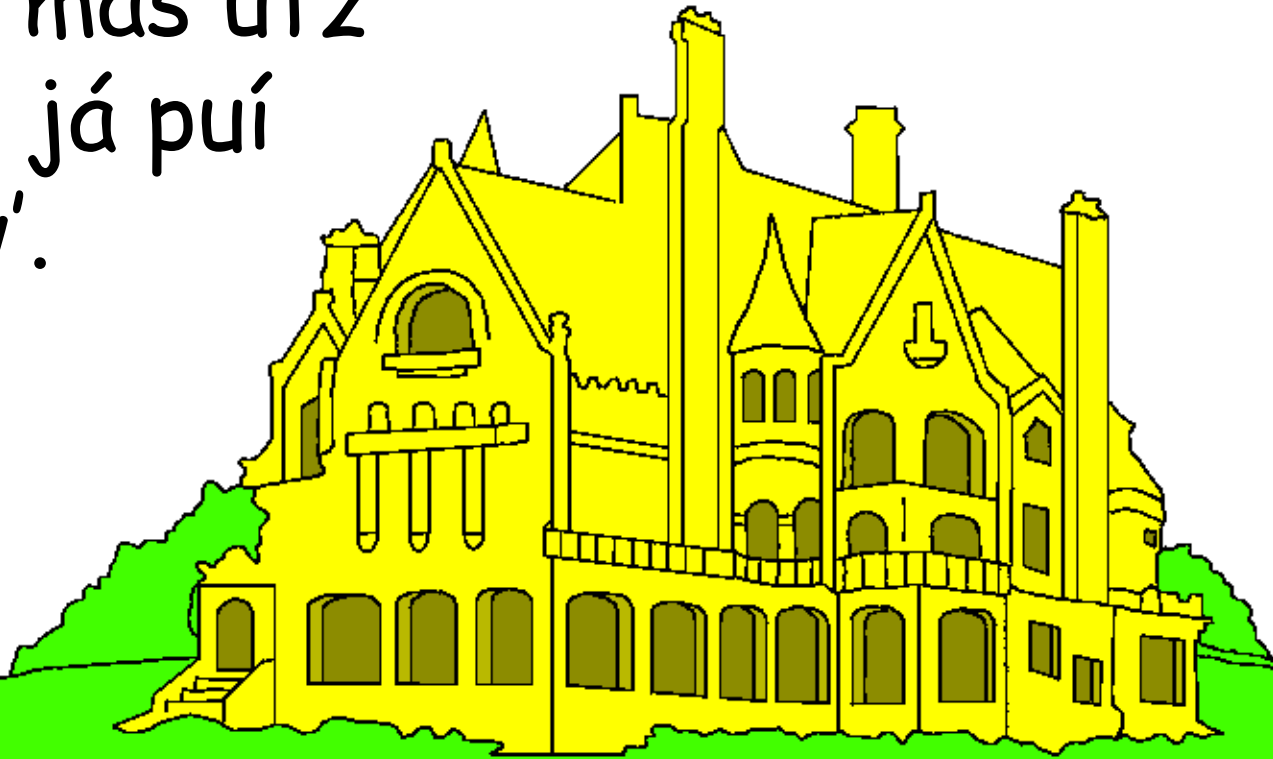
U wujil': K'o a derech ka an kopyar o ka wesaj wa we  
jun q'ashnaq tzij, shew ka k'ayij taj.



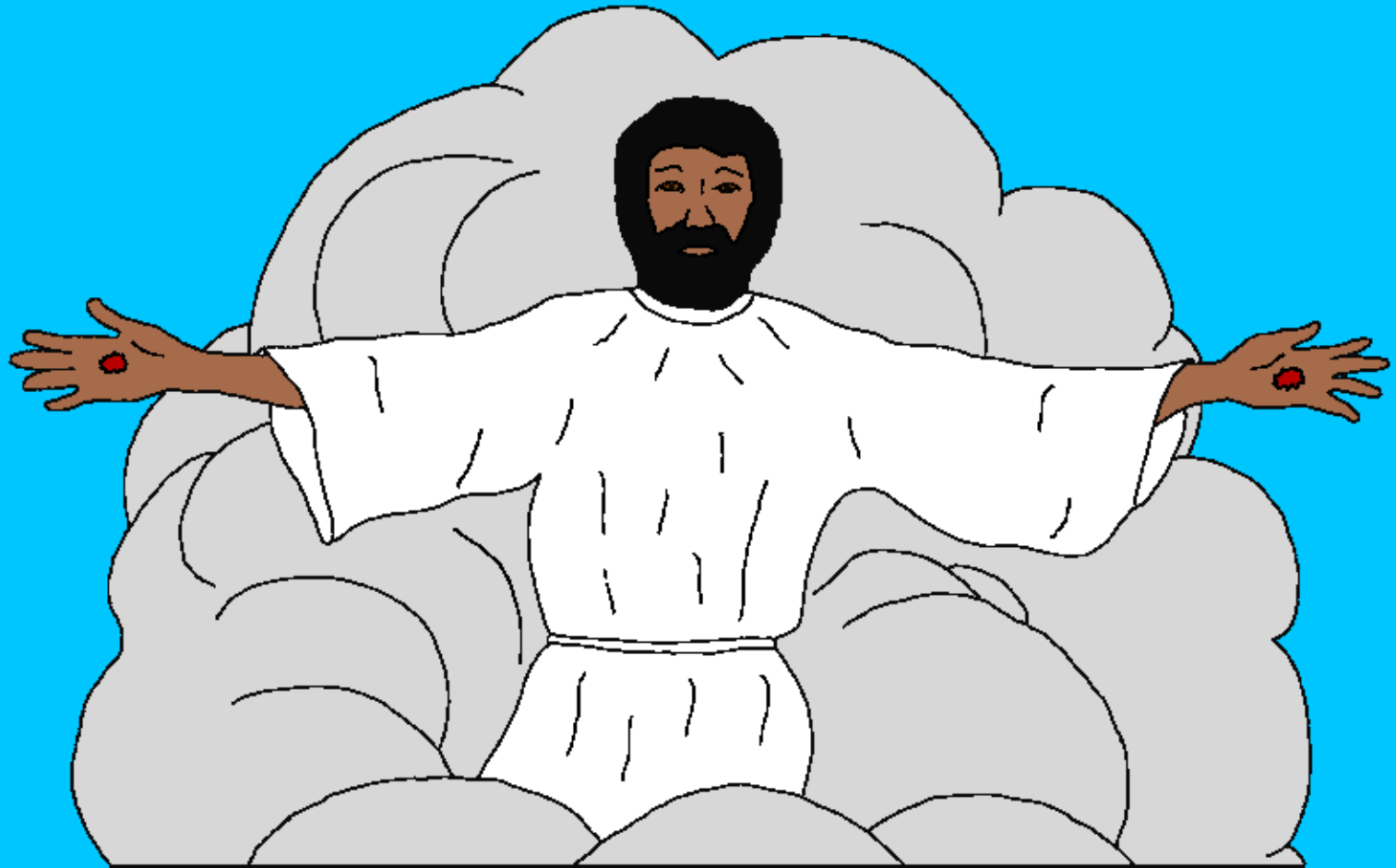
Arechítaq rí Jesús shk'ojí puwí rí  
uwachulew', shubijchqé ri e rach il'  
she rí shkaj. Shubijché  
"Ro'ch ri nimalaj  
AJAW'SHEL", y  
shu bijchqé shik'o  
k'i a nima'ktaq  
já, allá.



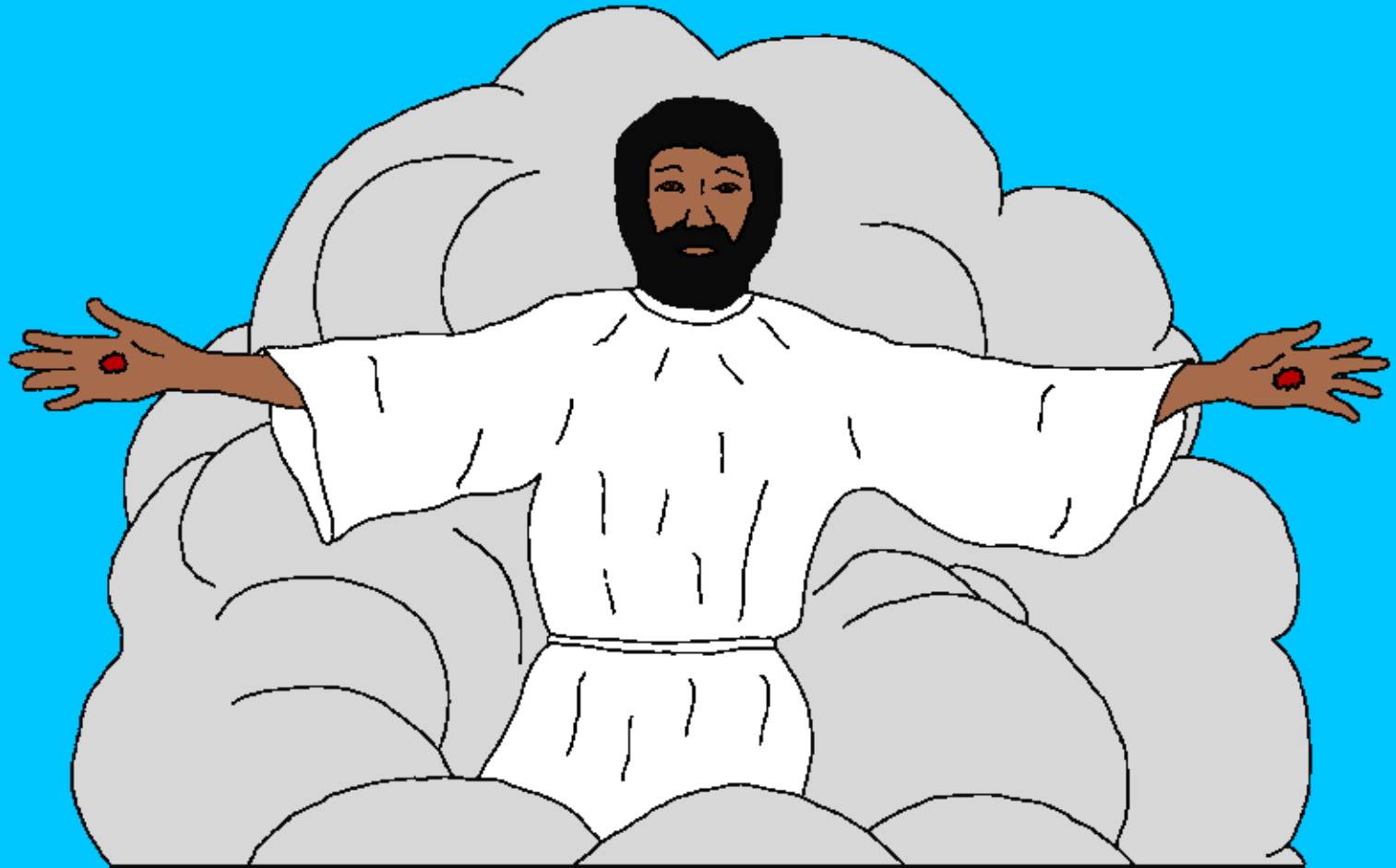
Jun utz nimalaj lá, utz'alaj já  
sibalaj utz, rí kaj sibalaj nim  
y utz'alaj já, mas utz  
na choch jun já puí  
rí uwachulew'.



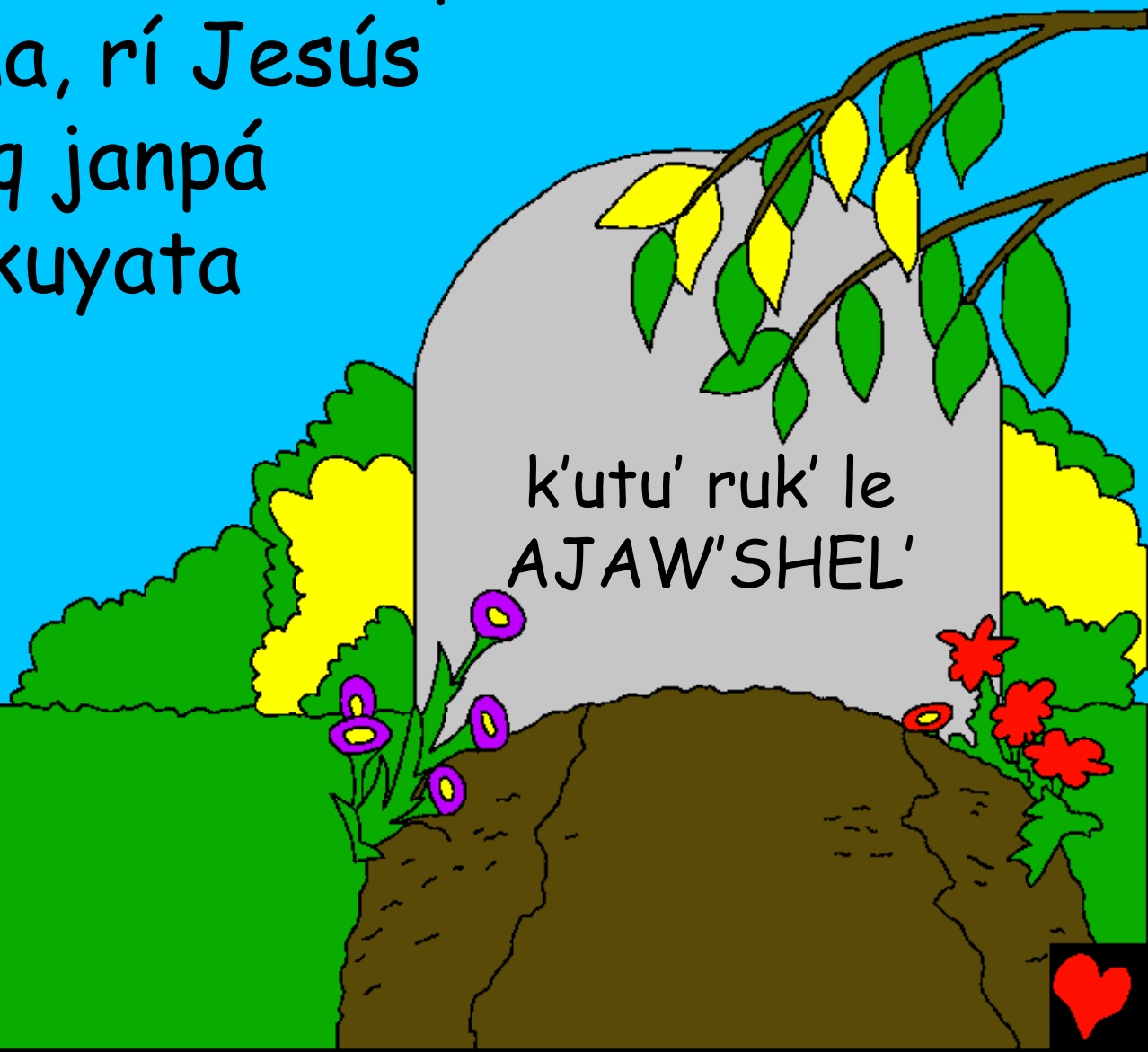
Ri Jesús shu bij: "Kin e na, ken wokona y wo'ch. Y we shin ek y ken wokona iwo'ch, kimpechina junbiaj y kishenk'amá".



Rí Jesús sh e' chkej arechí shwalij  
chkisho'l ri kamnaqib'. Arechí rí e rach  
il' kalachim, rí Jesús shpaqabashbik, y  
jun sutz' shch'uquw'ke cho le kibaq'woch.



Shew arechí rí, rí e kojonelab' ki k'olom  
rí utzij rí Jesús rech kepená  
chqizkushik na, rí Jesús  
shubijtakanoq janpá  
kepetik man kuyata  
u bishik.



Arechí ne k'itach kiye'n ré. Per.  
¿jaskeka'n le kojonelab' wi she  
kamik majana ke pe le Jesús?

Rí ushlab'al tzij kubij ke  
ke e' suk' chkaj ruk' le  
Jesús. Le kamikal'  
sha kikotemal'  
komlá kojkoj'ojí

choch rí AJAW'.

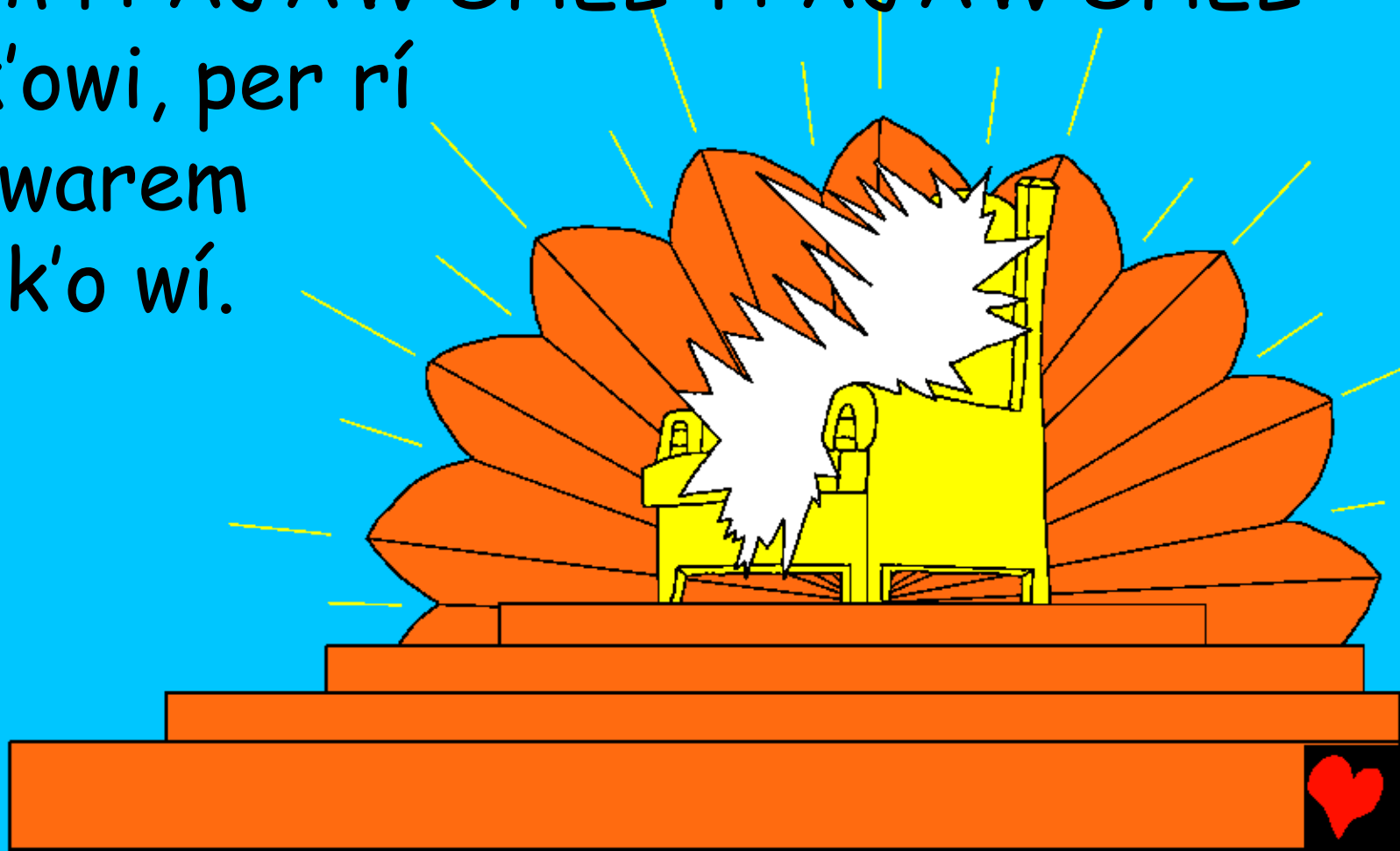


k'utu' ruk' le  
AJAW'SHEL'

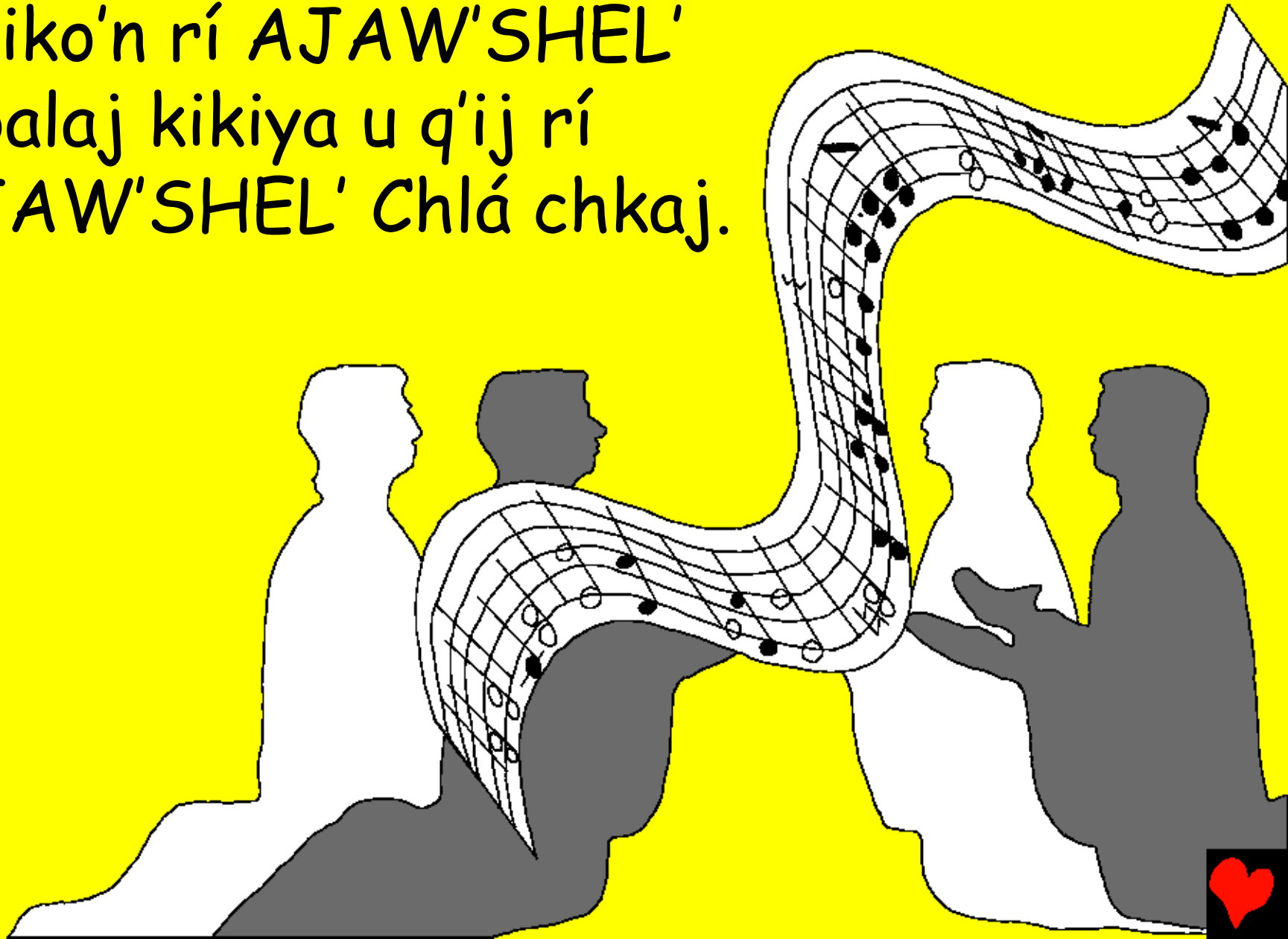




Pa le apocalipsis, rí uk'isbal' wuj pa le  
ushlab'al' tzij, kubijchqech lu utzil' rí  
kaj, le mas na utz utayik are le kaj aré  
le ro'ch rí AJAW'SHEL' rí AJAW'SHEL'  
pawí k'owi, per rí  
u Raiawarem  
chkaj k'o wí.



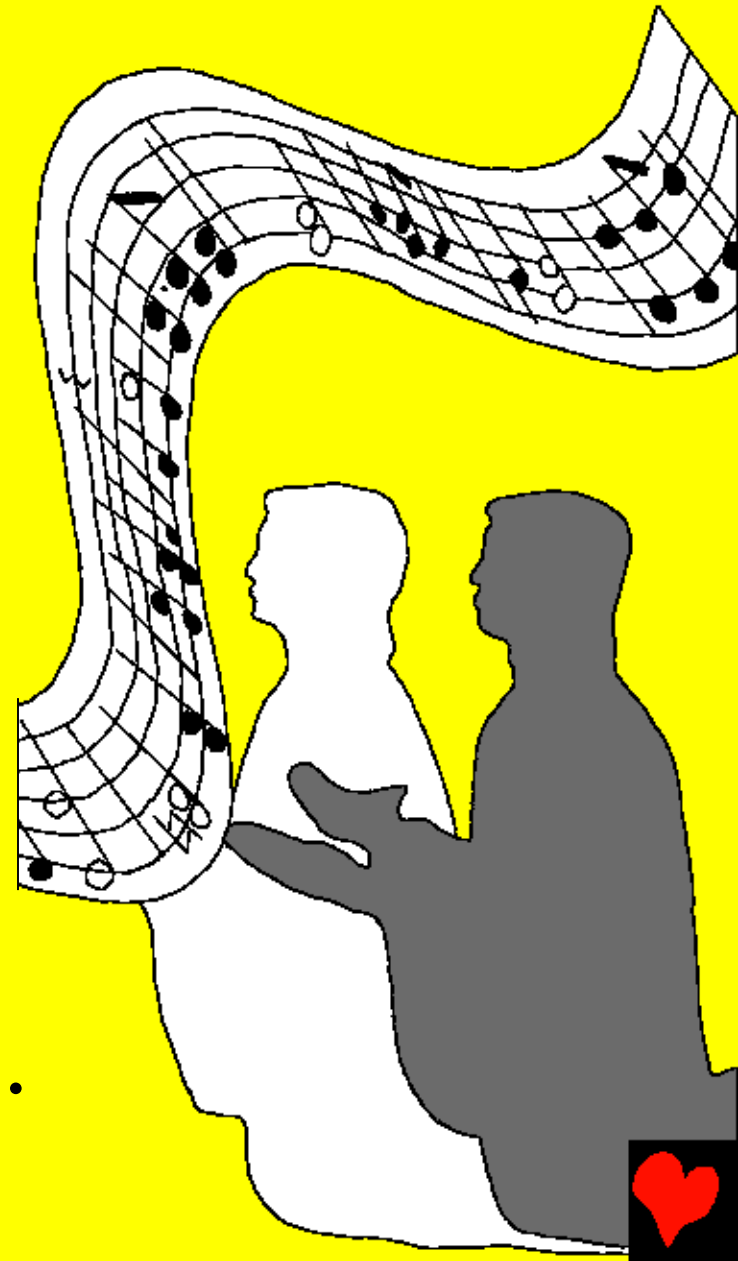
Rí e angeles y nik'ajchitaq  
u tiko'n rí AJAW'SHEL'  
sibalaj kikiya u q'ij rí  
AJAW'SHEL' Chlá chkaj.



Arechk'u je wá si ralk'ual rí  
AJAW'SHEL' rí kekamik  
y ke e chkaj. Rí aré  
kikibishaj k'ak'taq kant  
choch rí AJAW'SHEL'.

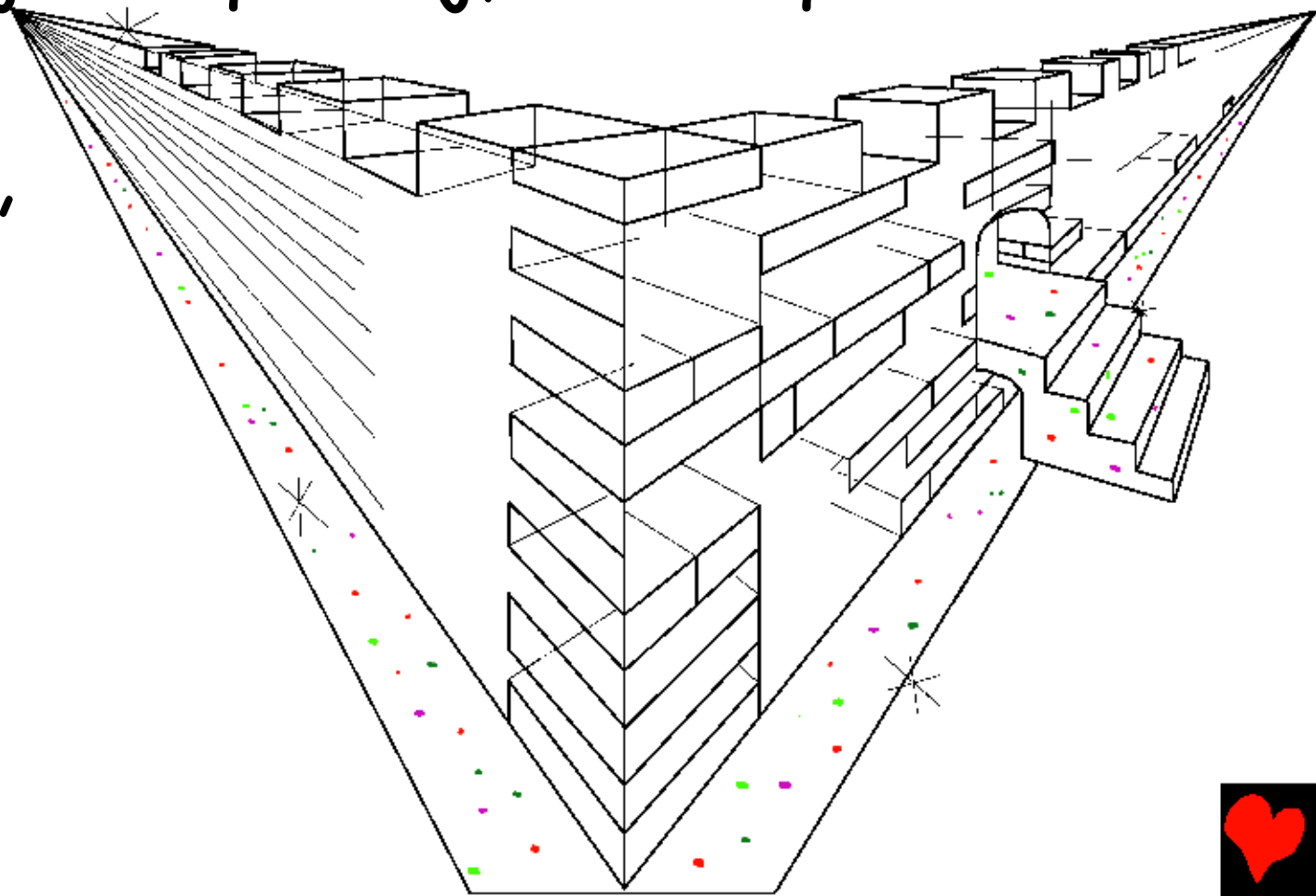


Waral' k'o nik'aktaq tzij re jun bish  
kikibishaj: SHWE CHECH  
LÁ UTZ WÍ, KOMLÁ AT  
SHOJÁ CH'AJ CHOCH  
RÍ AJAW'SHEL' RUK' LE  
A KIK'EL, E JUNTIR  
CASERiy, TINAMIT Y  
SHA AN AJAW' Y  
NIMALAJQAQ'IJ  
CHOCH Y RUK' RÍ  
NIMALAJ KAJAW'SHEL'.  
(Rey 5-9)

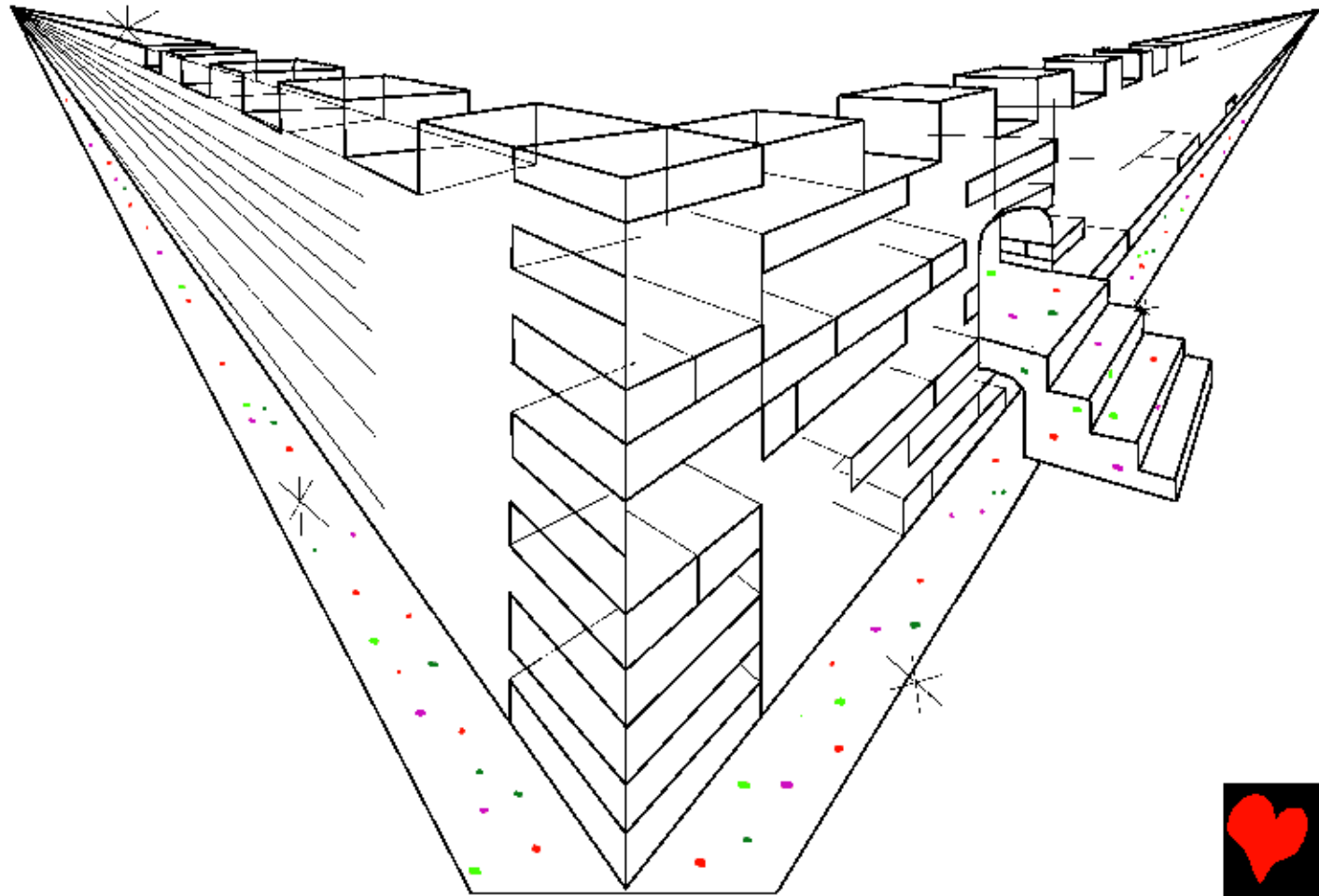


le uk'isbal'tak ushaq rí ushlab'al tzij,  
Ku k'ut rí kaj chqawoch como "rí k'ak'  
jerusalem", sibajal, sibalaj nim, ruk'  
jun nimalaj tz'aq chrij, rí tz'aq tza'm

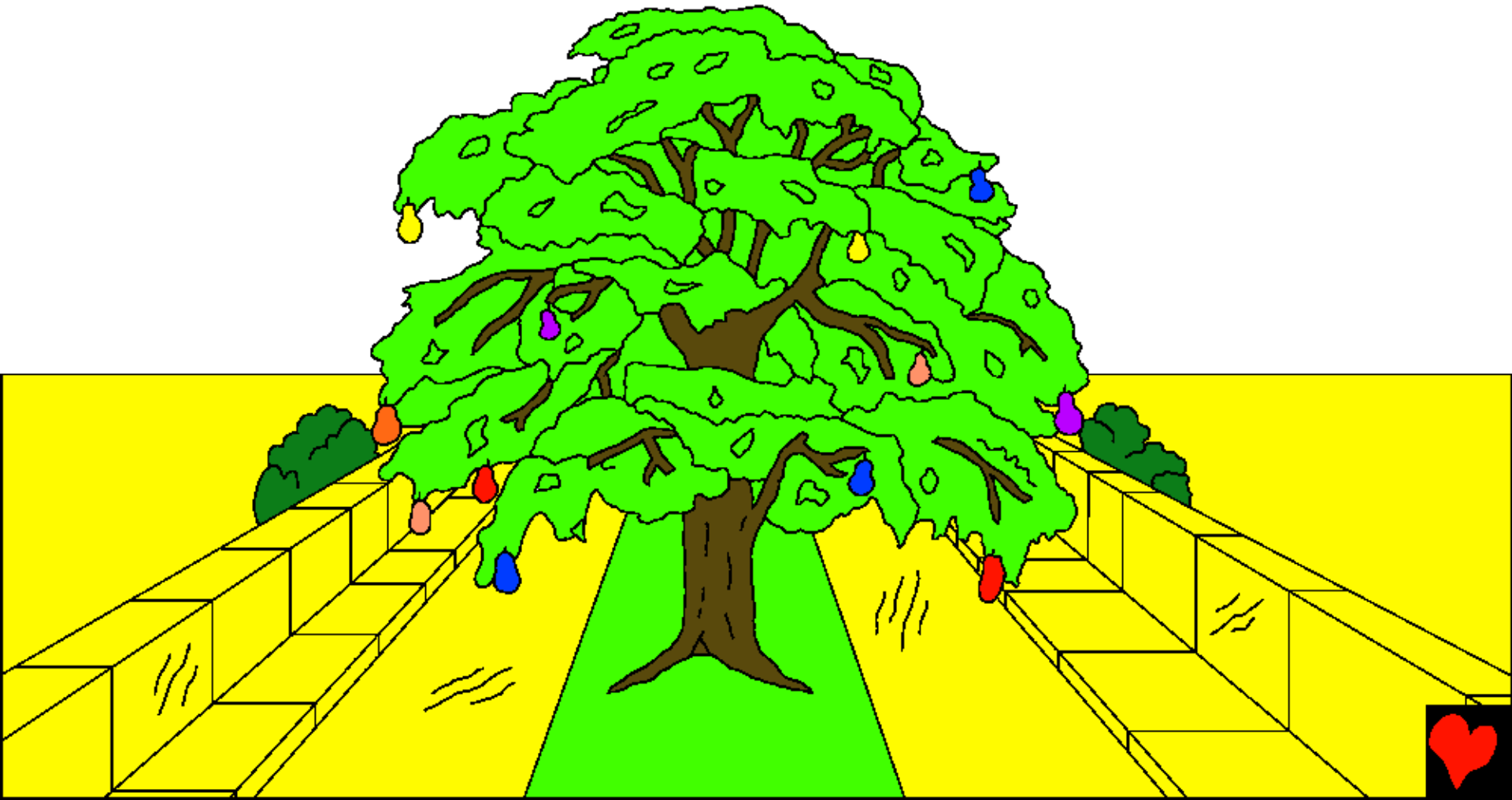
Jaspe  
wokotal'wí,  
...



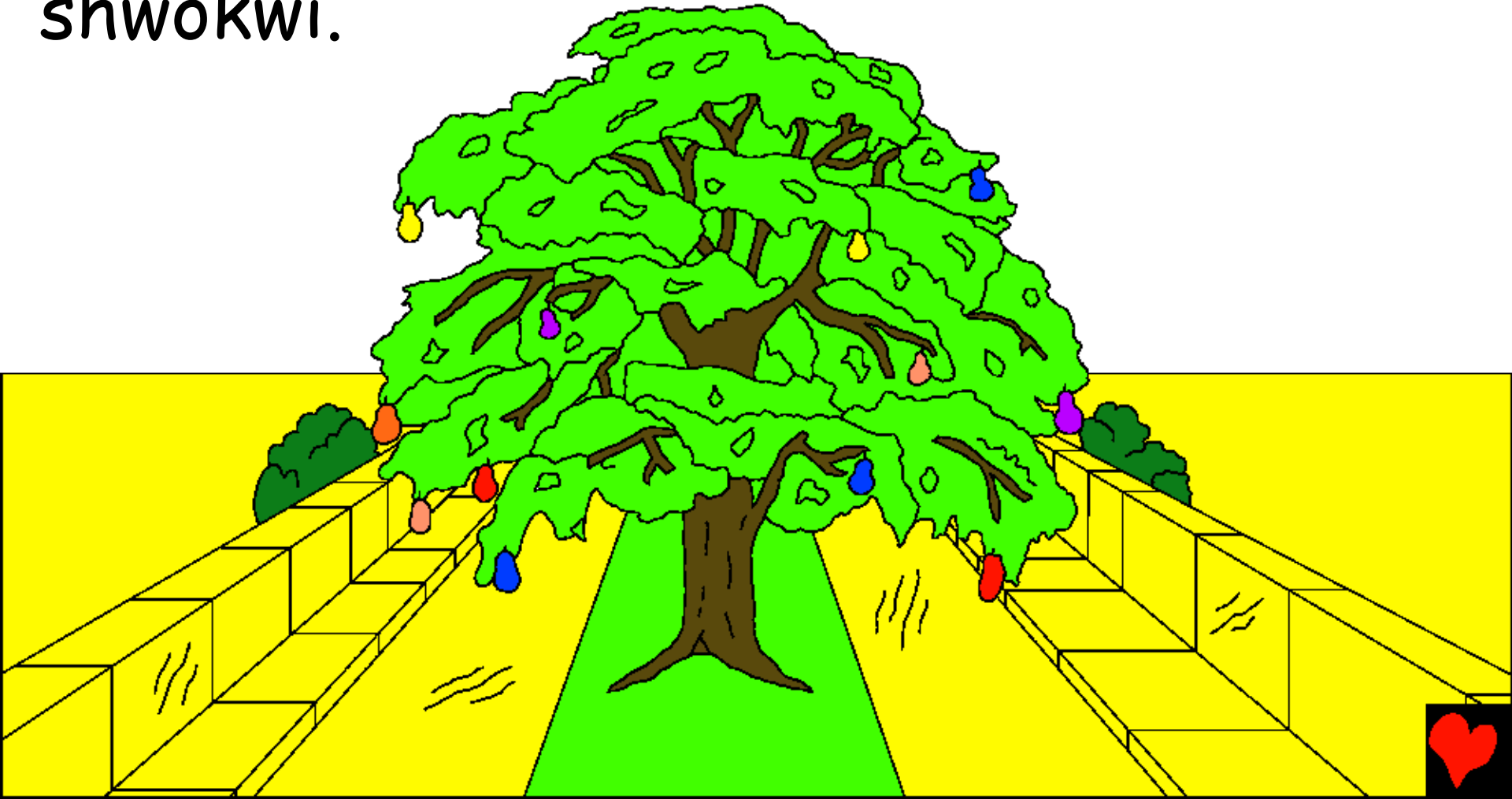
... sibalaj q'alaj junam ruk' ri cristal'  
sibalaj utzataq abaj' ch'uquwnaq uwoch  
ri bé, sibalaj ke chupchutik y k'i u color'.  
ipor'ujujunal' ché le uchi rí tinamit  
wokotal'  
ruk'  
nima'qtaq  
perla!



Wá we nima'qtaq uchijá manketz'apítawí.  
Ojokampé y qilampé... ¡Laaa!

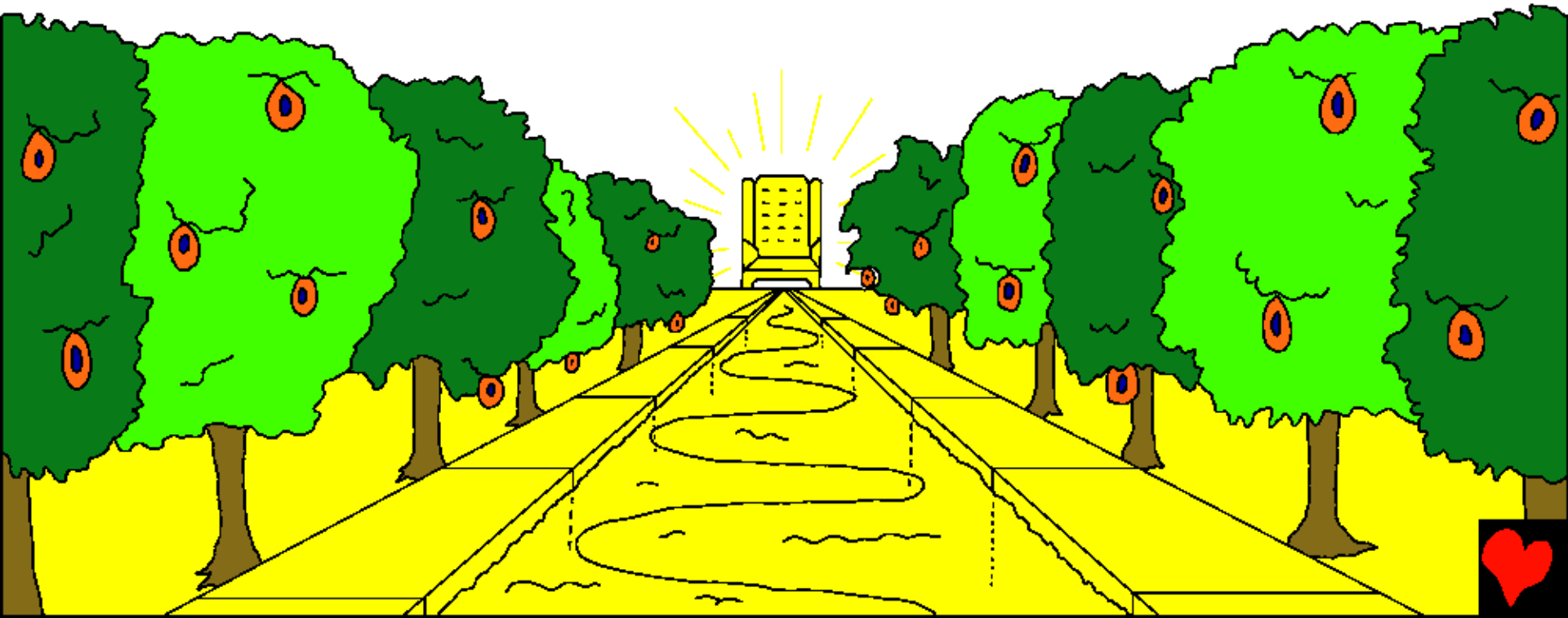


Rí kaj mas na sibalaj utzchna le chupam.  
Ri tinamit ruk' utz'alaj oro sh an wí, chi'l'  
cristal'. Astowíné rí bé ruk' oro  
shwokwí.

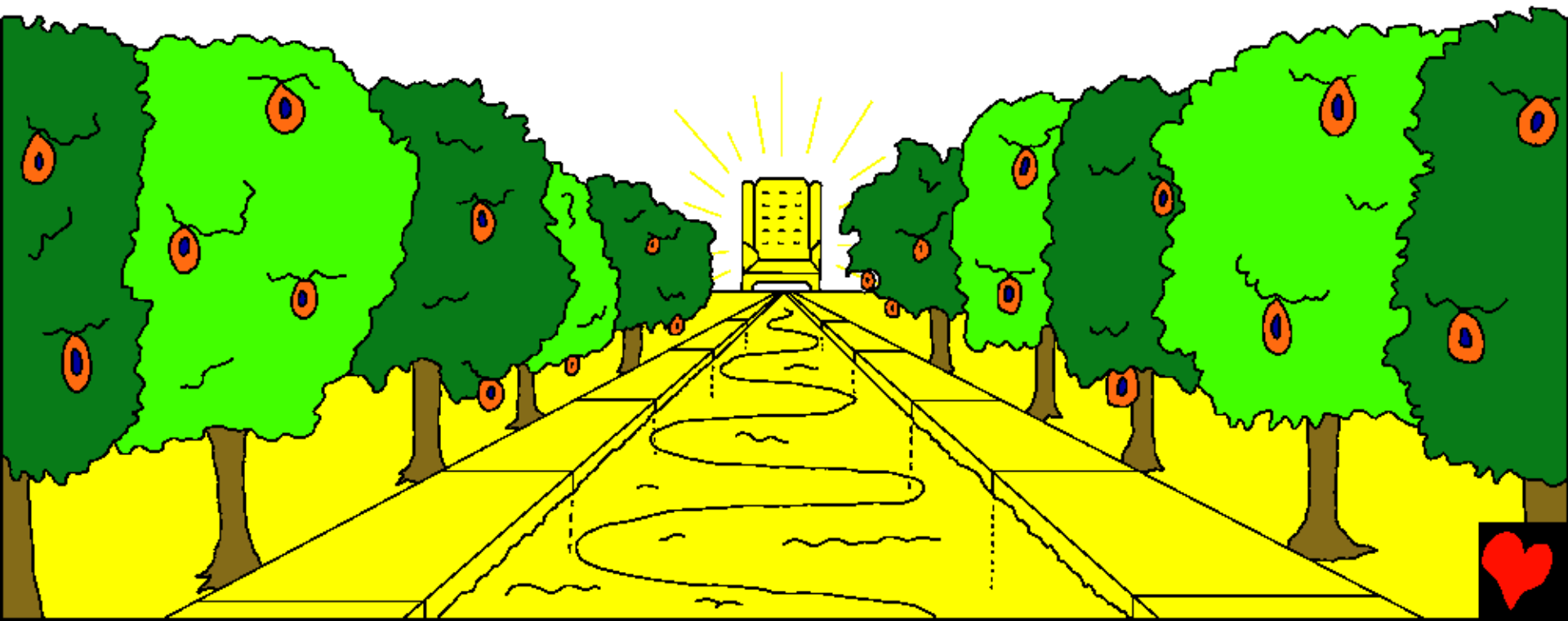




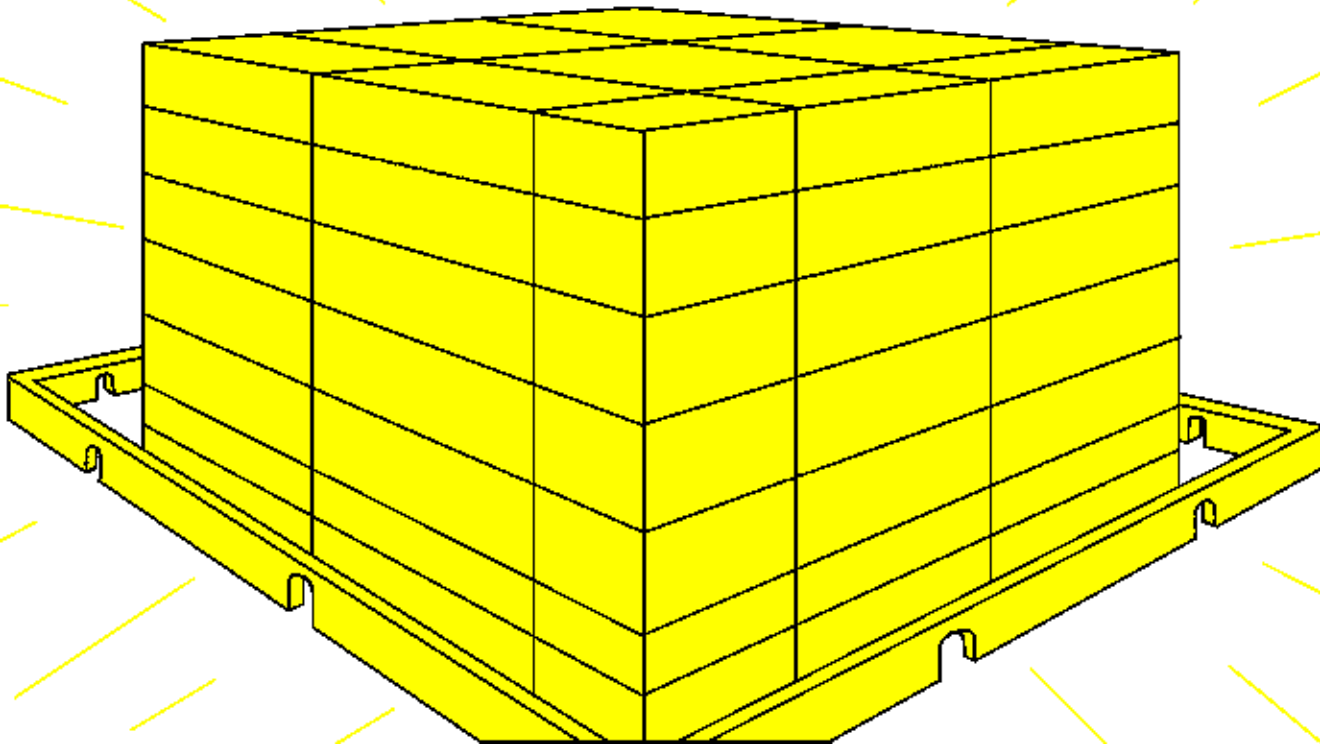
Chrij le u tem rí AJAW'SHEL' kel'  
jun utz'alaj joron saqalaj joron re  
K'aslema'. Chichi' rí joron k'owi rí  
ché rech K'aslema' le shraqataj  
nabé biaj pa le utz'alaj ulew' Edén.



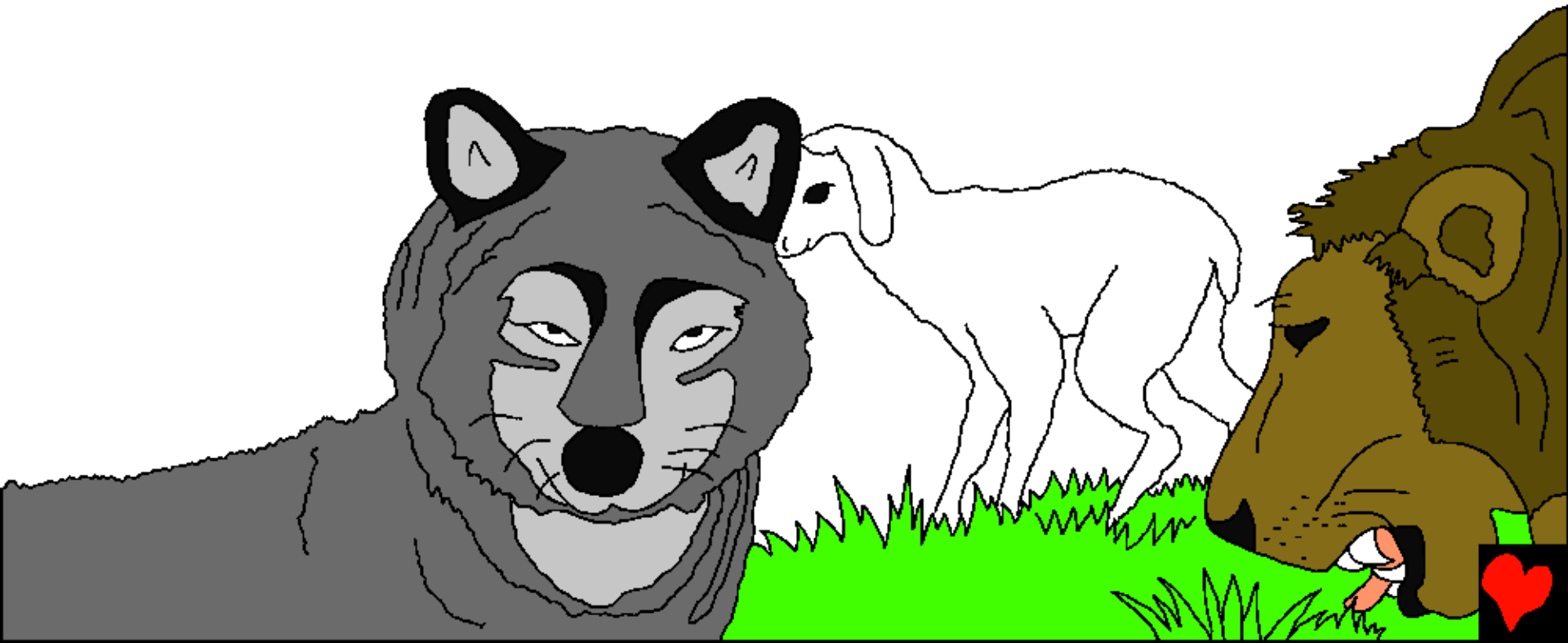
Wá we ché rí sibalaj utz'alaj ché, wa we  
ché kab'lajuj diferent u woch kuya o  
konojel' ik'. Y le u shaq wa we ché re  
K'aslema' are kunabal' ke ri tinamit.



Manke chokonta chi rí q'ij, ri ik' rech  
kuwachinsaj rí kaj. Rí u nimaq'ij rí  
AJAW'SHEL' kuwachisaj ronojel'.  
Shak'si maj jun aq'ab' chá.



Jéchoqmis rí e chkop e k'o chkaj ma ne  
junamtachik, eronojel' e utztaq chkop  
chik na e k'an tachik. Rí e lobo ruk' le  
chij sha junamchi kikitjó, pur k'im.



We kojka'yché,  
qayakuentché  
sibajal' k'itaq  
jastaq maj chkej.  
Maj oyowal',  
maj jachin  
kikich'aykib',  
e maj e nimal'.



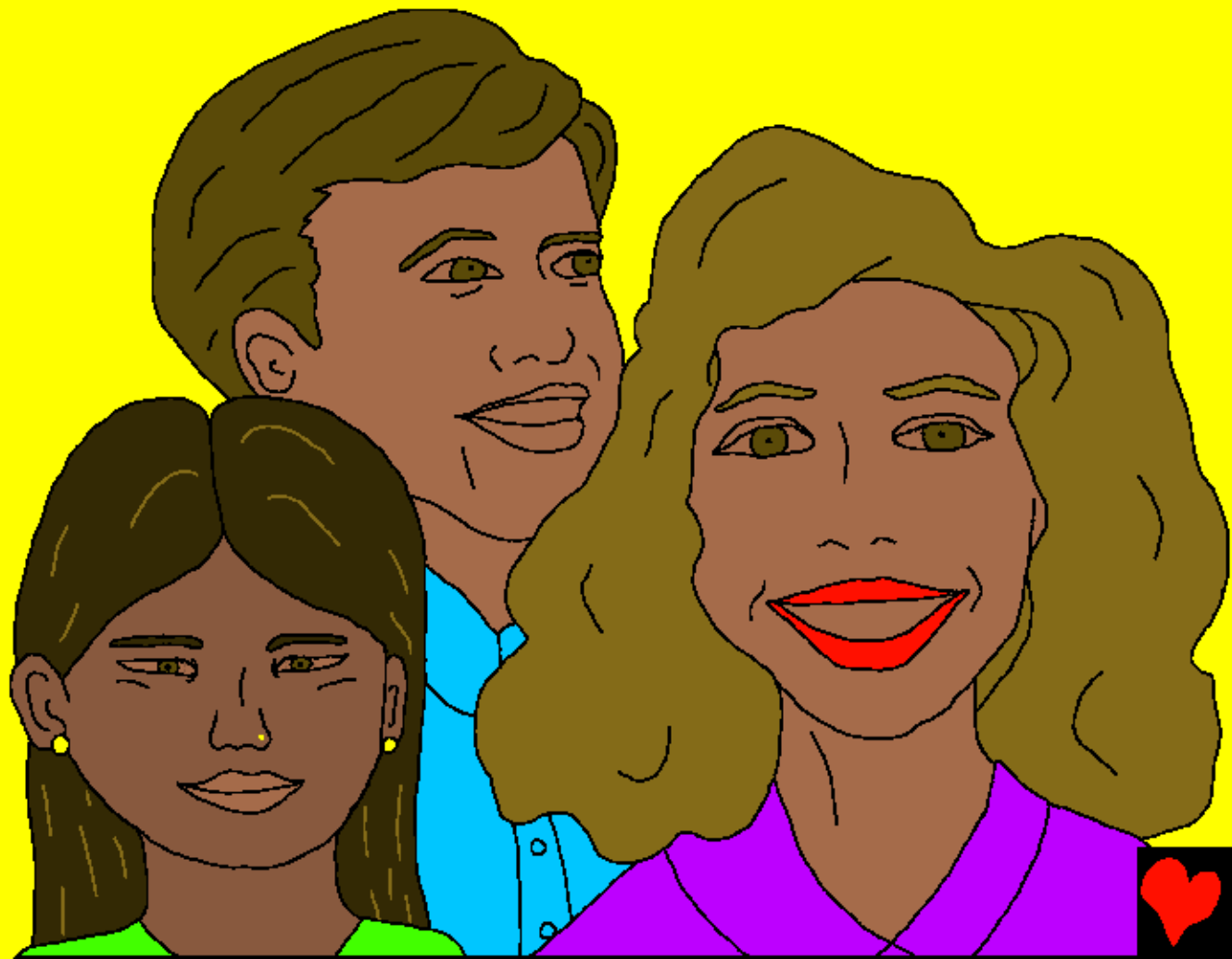
Maj u lawé le uchijá,  
komlá maj elaq'omab'  
chkaj, e maj e  
anal'tzij, e maj  
e kamsanelab',  
e maj e anal'taq  
yabij' o  
enik'ajchitaq  
winaq e anal'  
k'ash. Majiel'  
makaj Chlá chikaj.



Chlá chikaj ruk' rí AJAW'SHEL'  
mank'otachi oq'ej. le waral'  
puí rí uwachulew' ri u tinamit  
rí AJAW'SHEL' sibalaj  
koq'chechtaq q'oshom, per  
chlá chikaj. Rí AJAW'SHEL'  
kusú rí u wa'l' kawoch.

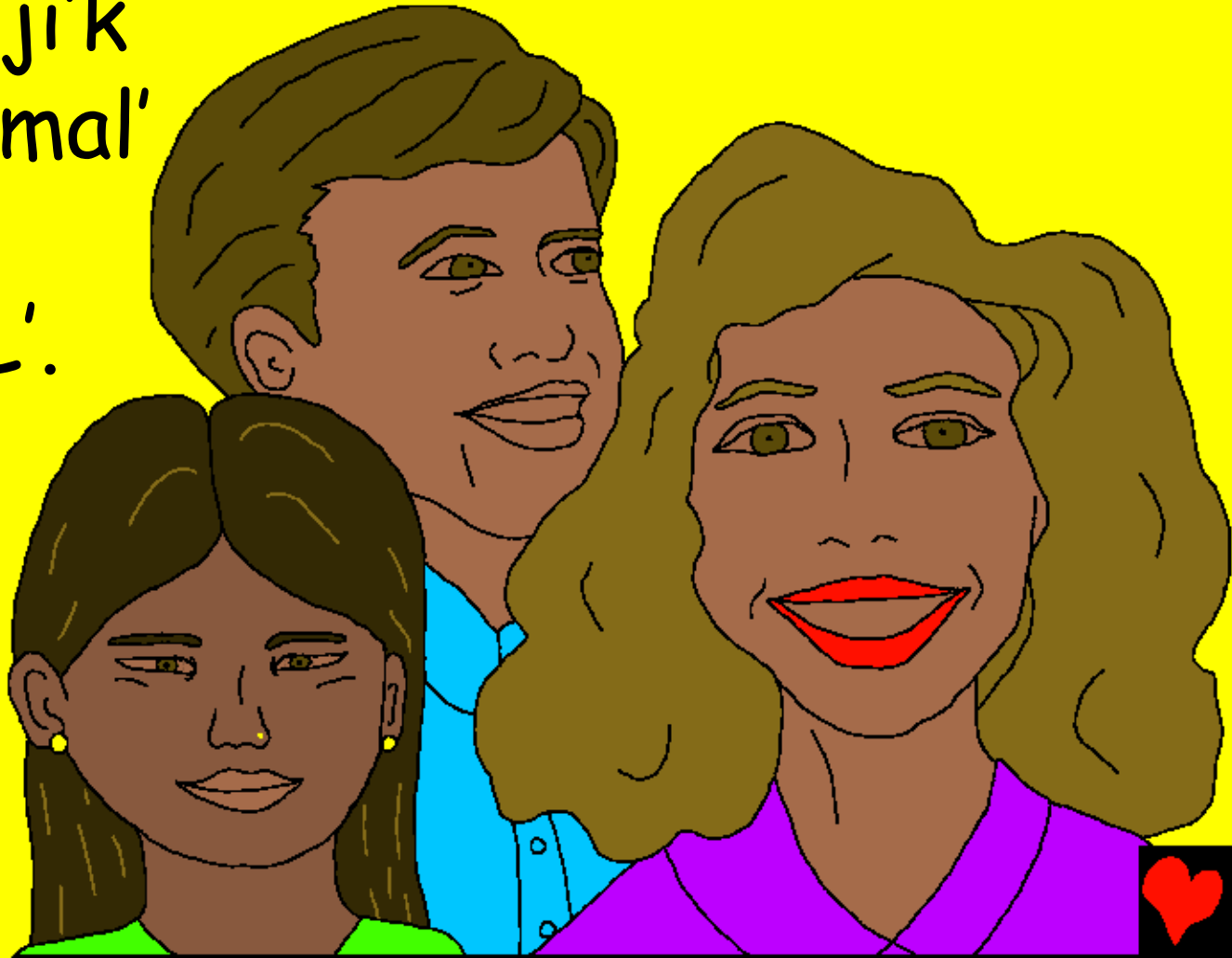


Majchq kamikal'chik chlá chikaj. Rí u  
tinamit rí AJAW'SHEL', nowés ke k'ojí  
ruk' rí AJAW'SHEL'.





Ya majchi shbin ib', majchi oq'ej, majchi  
k'ashk'olil'. Majchi yabilal', majchi  
bisonem, majchi muqunik. Ejuntir Chlá  
chikaj ke k'oji'k  
pajun kikotemal'  
ruk' rí  
AJAW'SHEL'.



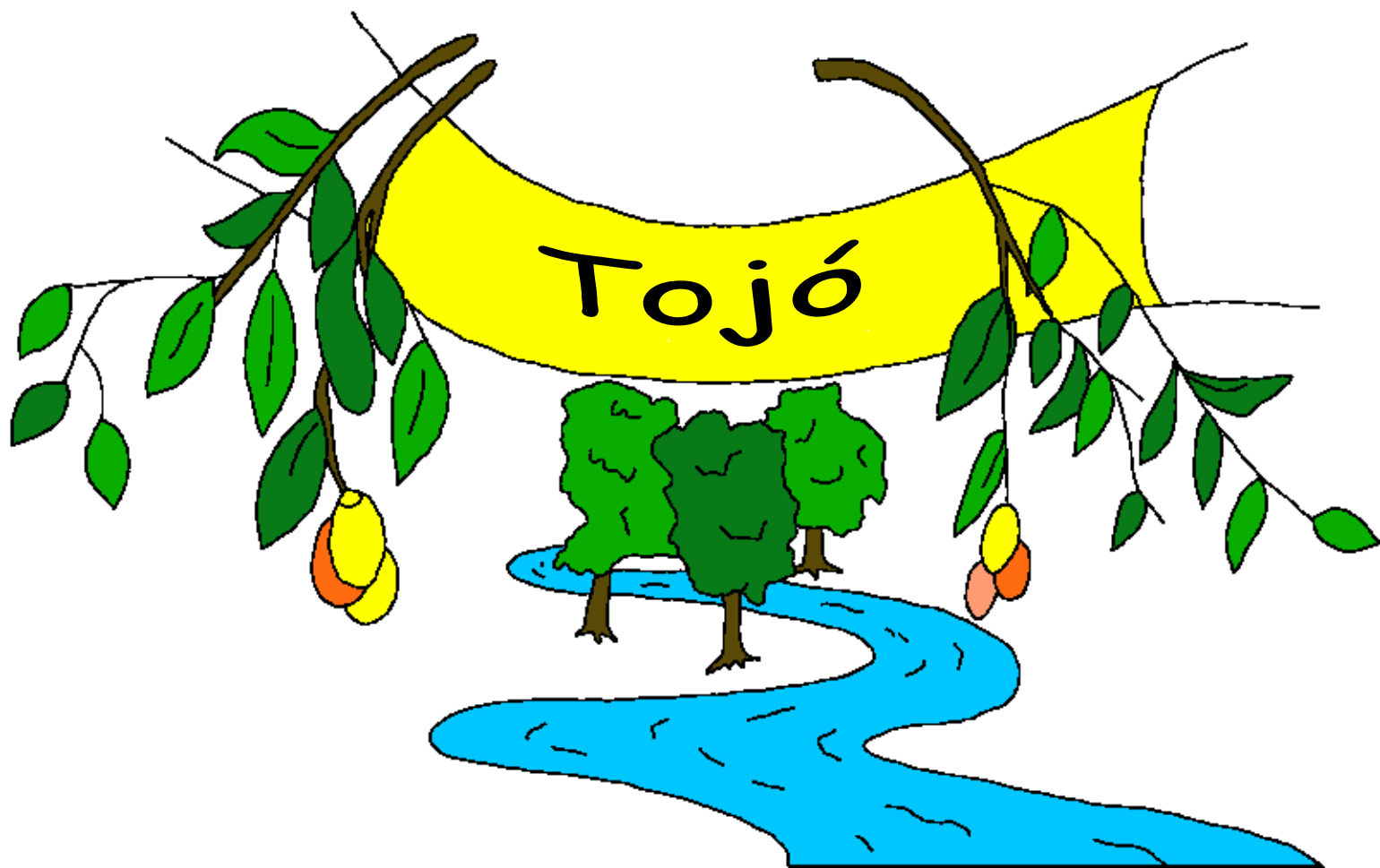
Le masná utz u tayik, eske rí kaj are ke  
rí ak'alab, (y chi'l' ke ri e rijab' winaq)  
rishkikojó chi rí Jesús aré rí kolonel' ké y  
ki ta'om rí u tzij rí ki AJAW.  
Palekaj, k'o jun wuj u bina'am  
le u wuj rech K'aslemal'  
rech rí AJAW".



Nojnaq chech ki bí' e winaq. ¿Mo  
aweta'am le ki bi' rí e tz'ibam chpam?  
E juntir rí e winaq ri shki ya ri  
q'albal' ki k'ush chrij rí Jesús  
¿mo k'o le a bi' at rí Chlá?



Ri u K'isbal'taq tzij ché le kaj pa le  
ushlab'al tzij, kuyá jun jelikalaj sik'inik.



"Y le utz'alaj ushlab'al' y le roshoqil' kikibij:  
'Chatojó!' Y jachin ketow're, chkibij  
'iTojó!' Y jachin ke chaqij u chí', chpetoq.  
Y jachinlé karaj, chutijá rí joron rech  
K'aslema', shaq kesipashik, mank'ota  
rajil".



Ri kaj, rí utz'alaj ro'ch rí AJAW'SHEL'

Jun k'ulmatajnaq rech le u tzij le ajaw'shel'  
Le ushlab'al' tzij

Ke raqataj pa

Juan 14; 2 Corintios 5;  
Apocalipsis 4, 21, 22

"Rí u chí rí a tzij ke ka'yik."  
Salmos 119:130



Lu k'isbal'



Wa le pasaa ushlab'al' ku k'ut chqawoch rí  
nimalaj qajaw are sh (anow) qech y karaj le  
aré kawetamaj u woch.

Rí ajawshel' reta'am que qaano'm tzel' taq  
jastaq, rí cubij le aré ché makaj. Rí u  
tojbalil' le makaj are le kamikal', per le  
ajawshel' sibalaj kat raj, shu taq le ralk'ual'  
Jesús rech ke kam cho le cruz rech ku  
tojbalij rí a mak. Rí Jesús shk'astaj chi  
junbiaj y sh'e chkaj pa le ro'ch. Si we ka  
k'am rí Jesús y ka ta kuybal' a mak chech.  
Le are' kukuy rí a mak le are' ke petik y  
kek'oji awuk', y le at kat k'ojí ruk'.





Si we kakojó chi are wá we qas tzij, cha bij wá ché le rí ajawshel': Jesús wajaw, kinkojó chi at at ajawshel', y sha an achí rech shat kam cho rí nu mak y shat k'astaj chijun biaj, a na jun toq'ob', chá tojó pa rí nu k'aslemal y cha kuku rí nu mak, rech kinquwinik ke k'ojí jun k'ak nu k'aslemal' chanim, y pa jun q'ij kin k'ojí uk' la nowes. Na to'o rech kin terí chá wij y rech kin ya rí nu k'aslemal' chech lá jas com in a walk'ual'.

Chá sk'ij le ushlab'al tzij y cha ch'abej le ajawshel' ron jel' q'ij. Juan 3:16

